

# Werkzeugaufnahmen DIN 2080

---

Toolholders

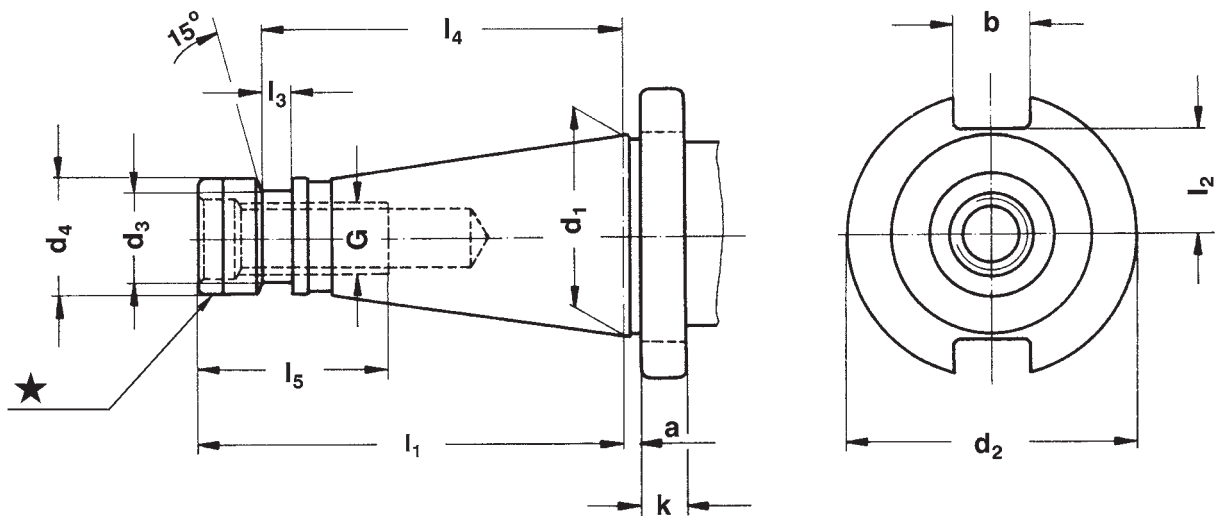
---

Porte-outils

---

## Toolholders

## Porte-outils



- ★ Mit Kunststoff-Kantenschutzring
- ★ Corner protection with ring
- ★ Protection d'angle avec anneau

SK	d1	a	b	k	G	d2	d3	d4	l1	l2	l3	l4	l5
30	31,75	1,6	16,1	8	M12	50,0	-	17,2	68,4	16,2	-	-	24,0
40	44,45	1,6	16,1	10	M16	63,0	21,1	25,0	93,4	22,5	7,0	82,0	32,0
50	69,85	3,2	25,7	12	M24	97,5	32,0	39,2	126,8	35,3	13,0	115,0	47,0

**Werkstoff:** Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern von min. 800 N/mm<sup>2</sup>

**Ausführung:** Einsatzgehärtet HRc 60 ± 2 (HV 700 ± 50), Härtetiefe 0,8 mm ± 0,2mm, brüniert

**Genauigkeit:** Kegelwinkel – Toleranzqualität < AT 3 nach DIN 7187 und DIN 2080  
max. Rundlaufgenauigkeit < 0,005 mm

**Material:** Case hardened steel, tensile strength in the core min. 800 N/mm<sup>2</sup>

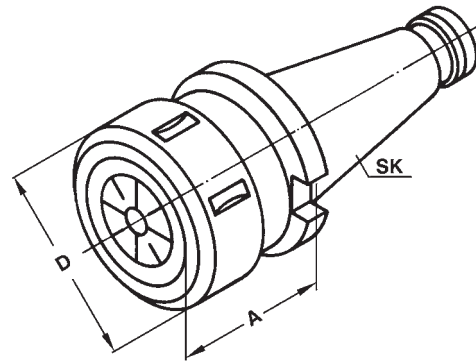
**Execution:** Case hardened HRc 60 ± 2 (HV 700 ± 50), depth of case 0,8 mm ± 0,2 mm, black-finished

**Accuracy:** Cone angle < AT 3 for DIN 7187 and DIN 2080  
Run out between cone and holing part < 0,005 mm

**Matière:** Châssis d'allié en acier de cémentation. Résistance à la traction dans le noyau de min 800 N/mm<sup>2</sup>

**Exécution:** Cémenté HRc 60 ± 2 (HV 700 ± 50), épaisseur de cémentation 0,8 mm ± 0,2 mm bruni

**Précision:** Concentricité entre le cône et la réception de l'outil < 0,005 mm  
Angle du cône < AT 3 d'après DIN 7187 et DIN 2080

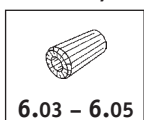


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	Spannbereich Capacity Capacité	A	D
301.01.16	SK 30	2 – 16	50	43
401.01.16	SK 40	2 – 16	55	43
401.01.25	SK 40	2 – 25	66	60
401.01.32	SK 40	3 – 32	95	72
501.01.25	SK 50	2 – 25	71	60
501.01.32	SK 50	3 – 32	73	72

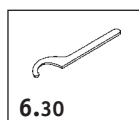
Lieferumfang: Inkl. Spannmutter

Included: Clamping nuts

Inclus: Ecrou de serrage

**Zubehör / Accessories / Accessoires**


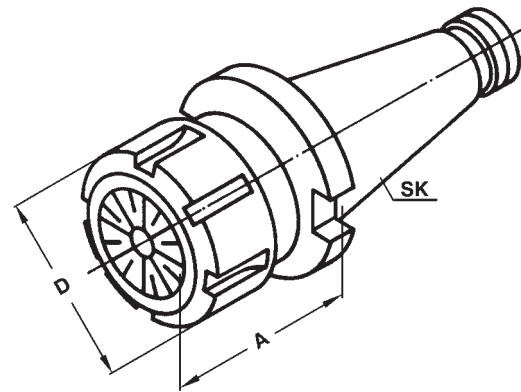
Spannzangen DIN 6388 B  
Collets DIN 6388 Form B  
Pinces de serrage DIN 6388, forme B



Hakenschlüssel DIN 1810 A für OZ Spannmuttern  
Wrench DIN 1810 A  
Clé à ergot DIN 1810 A

Collet chucks for collets DIN 6499 ER

Mandrin à pinces pour pinces DIN 6499 ER



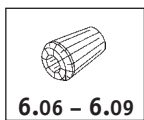
Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	Spannbereich Capacity Capacité	A	D
301.02.16	SK 30	ER25 2-16	50	42
301.02.20	SK 30	ER32 2-20	50	50
401.02.16	SK 40	ER25 2-16	50	42
401.02.20	SK 40	ER32 2-20	50	50
401.02.26	SK 40	ER40 3-26	80	63
501.02.20	SK 50	ER32 2-20	63	50
501.02.26	SK 50	ER40 3-26	63	63

Lieferumfang: Inkl. Spannmutter

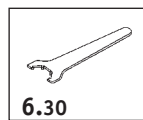
Included: Clamping nuts

Inclus: Ecrou de serrage

## Zubehör / Accessories / Accessoires



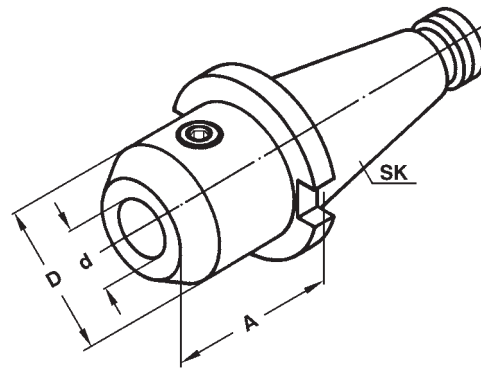
Spannzangen System ER  
Collets system ER  
Pinces de serrage system ER



Spannschlüssel für ER Spannmuttern  
Wrench ER  
Clé de serrage ER

**End mill holder DIN 6359  
for Weldon type end mills DIN 1835-B**

**Porte-fraises DIN 6359  
pour queues cylindriques Weldon DIN 1835-B**



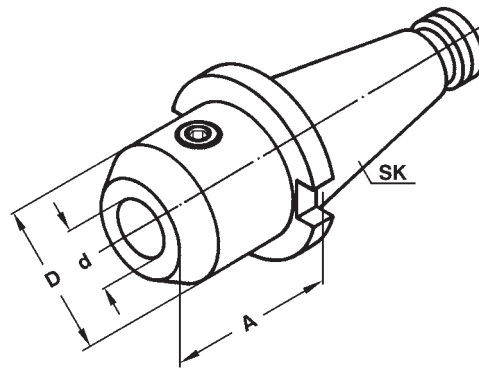
Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	d	D	A
301.04.06	SK 30	6	25	40
301.04.08	SK 30	8	28	40
301.04.10	SK 30	10	35	40
301.04.12	SK 30	12	42	40
301.04.14	SK 30	14	44	50
301.04.16	SK 30	16	48	50
301.04.18	SK 30	18	50	50
301.04.20	SK 30	20	52	63
401.04.06	SK 40	6	25	50
401.04.08	SK 40	8	28	50
401.04.10	SK 40	10	35	50
401.04.12	SK 40	12	42	50
401.04.14	SK 40	14	44	50
401.04.16	SK 40	16	48	63
401.04.18	SK 40	18	50	63
401.04.20	SK 40	20	52	63
401.04.25	SK 40	25	65	80
401.04.32	SK 40	32	72	80
401.04.40	SK 40	40	80	90

Hinweis: Bohrungstoleranz H4  
Application: Boring tolerance H4  
Indications: Tolérance d'alésage H4

Lieferumfang: Inkl. Spanschraube  
Included: Locking screw  
Inclus: Vis de serrage

End mill holder DIN 6359  
for Weldon type end mills DIN 1835-B

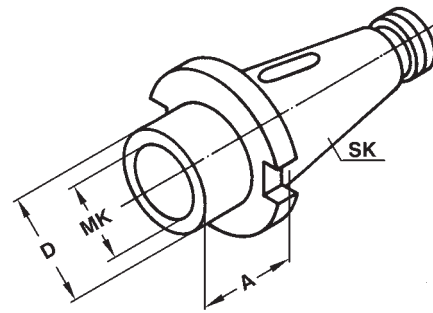
Porte-fraises DIN 6359  
pour queues cylindriques Weldon DIN 1835-B



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	d	D	A
501.04.06	SK 50	6	25	63
501.04.08	SK 50	8	28	63
501.04.10	SK 50	10	35	63
501.04.12	SK 50	12	42	63
501.04.14	SK 50	14	44	63
501.04.16	SK 50	16	48	63
501.04.18	SK 50	18	50	63
501.04.20	SK 50	20	52	63
501.04.25	SK 50	25	65	80
501.04.32	SK 50	32	72	80
501.04.40	SK 50	40	80	90

Hinweis: Bohrungstoleranz H4  
Application: Boring tolerance H4  
Indications: Tolérance d'alésage H4

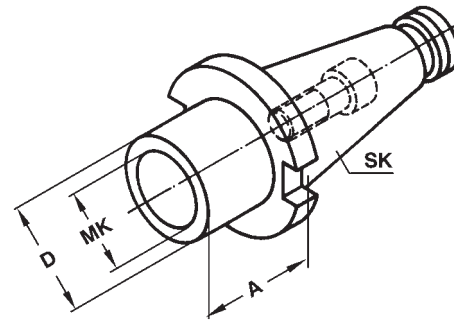
Lieferumfang: Inkl. Spanschraube  
Included: Locking screw  
Inclus: Vis de serrage

**Morse taper adaptor DIN 6383**
**Douilles intermédiaires pour outils à cône  
Morse DIN 6383**


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	MK	A	D
301.07.01	SK 30	1	50	25
301.07.02	SK 30	2	50	32
301.07.03	SK 30	3	75	40
401.07.01	SK 40	1	50	25
401.07.02	SK 40	2	50	32
401.07.03	SK 40	3	65	40
401.07.04	SK 40	4	95	48
501.07.01	SK 50	1	45	25
501.07.02	SK 50	2	60	32
501.07.03	SK 50	3	65	40
501.07.04	SK 50	4	70	48
501.07.05	SK 50	5	105	63

Morse taper adaptor for tools with morse taper shank and drawbar thread DIN 6364

Douilles intermédiaires pour outils à cône Morse à trou fileté DIN 228-A

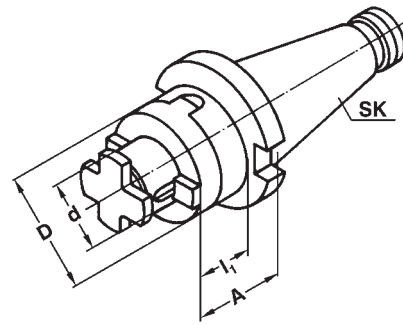


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	MK	A	D
401.08.01	SK 40	1	50	25
401.08.02	SK 40	2	50	32
401.08.03	SK 40	3	65	40
401.08.04	SK 40	4	95	48
401.08.04 A*	SK 40	4	110	63
501.08.01	SK 50	1	60	25
501.08.02	SK 50	2	60	32
501.08.03	SK 50	3	65	40
501.08.04	SK 50	4	65	48
501.08.04 A*	SK 50	4	80	63
501.08.05	SK 50	5	120	63
501.08.05 A*	SK 50	5	138	78

\* Mit Mitnehmerausfräsung nach DIN 2201

\* With driving facilities to DIN 2201

\* Avec ou sans tenon selon DIN 2201

**Combi shell mill holder DIN 6358**
**Porte-fraises à double usage pour fraises  
à entraînement par clavette ou tenon DIN 6358**


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	d	A	l1	D
301.10.16	SK 30	16	35	25	32
301.10.22	SK 30	22	35	25	40
301.10.27	SK 30	27	35	25	48
301.10.32	SK 30	32	50	40	58
401.10.16	SK 40	16	52	40	32
401.10.22	SK 40	22	52	40	40
401.10.27	SK 40	27	52	40	48
401.10.32	SK 40	32	52	40	58
401.10.40	SK 40	40	52	40	70
501.10.16	SK 50	16	55	40	32
501.10.22	SK 50	22	55	40	40
501.10.27	SK 50	27	55	40	48
501.10.32	SK 50	32	55	40	58
501.10.40	SK 50	40	55	40	70

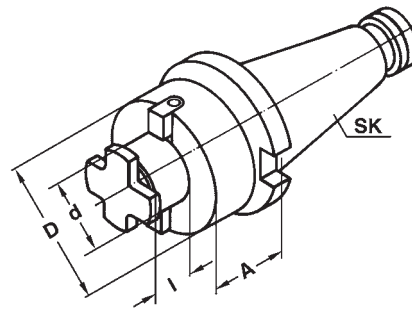
Lieferumfang: Inklusive Paßfeder, Mitnehmerring und Fräseranzugsschraube  
 Included: Feather key, drive ring and draw-in bolt  
 Inclus: Clavette, bague d'entraînement et vis de serrage

**Zubehör / Accessories / Accessoires**


Spannschlüssel DIN 6368 für Aufsteckdorne  
 Wrench DIN 6368  
 Clé de serrage DIN 6368

Shell mill holder DIN 6357  
for cutters with driving slot

Porte-fraises à surfacer DIN 6357  
avec diamètre de colerette élargi



1

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	d	A	l	D
401.11.16	SK 40	16	30	17	38
401.11.22	SK 40	22	30	19	48
401.11.27	SK 40	27	30	21	58
401.11.32	SK 40	32	30	24	78
401.11.40	SK 40	40	30	27	88
501.11.22	SK 50	22	35	19	48
501.11.27	SK 50	27	35	21	58
501.11.32	SK 50	32	40	24	78
501.11.40	SK 50	40	33	27	88
501.11.60	SK 50	60	55	40	129

D = Ø 40, D = Ø 60

Mit zusätzlichen 4 Gewindebohrungen nach DIN 2079

With additional 4 screw holes in compliance with DIN 2079

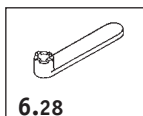
Avec 4 trous taraudés supplémentaires d'après DIN 2079

Lieferumfang: Inkl. Mitnehmersteine und Fräseranzugschraube

Included: Drive and cruciform screw

Inclus: Entraînement par tenon et vis de serrage

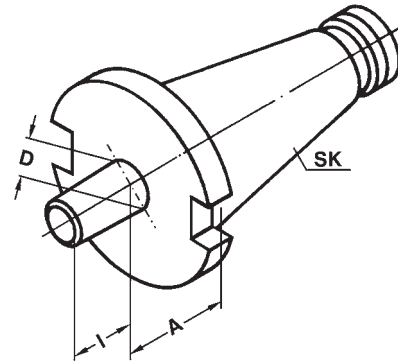
Zubehör / Accessories / Accessoires



Spannschlüssel DIN 6368 für Aufsteckdorne  
Wrench DIN 6368  
Clé de serrage DIN 6368

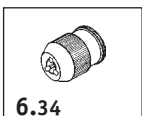
## Drill chuck adaptor DIN 238

## Arbre pour mandrin de perçage DIN 238

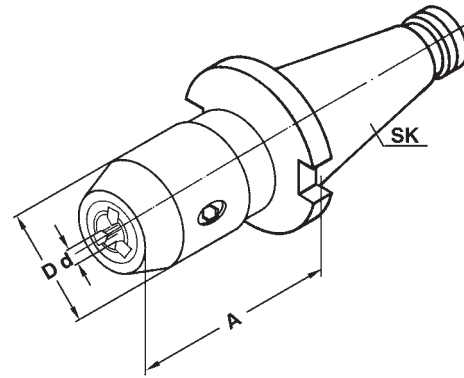


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	D	A	l
301.14.12	SK 30	B12	15	18,5
301.14.16	SK 30	B16	17	24
401.14.12	SK 40	B12	15	18,5
401.14.16	SK 40	B16	17	24
401.14.18	SK 40	B18	17	32
501.14.16	SK 50	B16	20	24
501.14.18	SK 50	B18	20	32

## Zubehör / Accessories / Accessoires

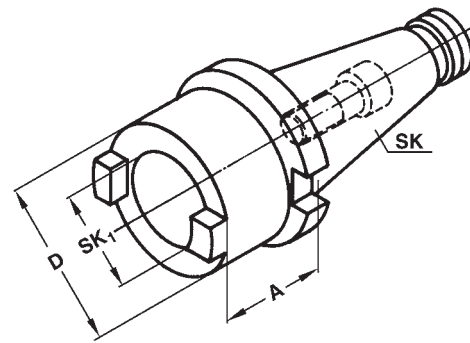


Bohrfutter  
Drill chuck  
Mandrin de perçage à serrage rapide

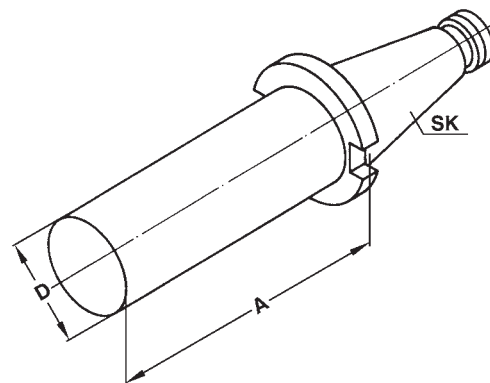
NC-Drill chucks for left and right rotation
Mandrin de perçage CNC  
pour rotation gauche-droite


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	Spannbereich Capacity Capacité d	A	D
401.15.08	SK 40	0,5 – 8	62	36
401.15.13	SK 40	1,0 – 13	83	50
401.15.16	SK 40	3,0 – 16	83	57
501.15.13	SK 50	1,0 – 13	100	50
501.15.16	SK 50	3,0 – 16	100	57

Lieferumfang: Inkl. Spannschlüssel  
Included: wrench  
Inclus: clé de serrage



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	SK <sub>1</sub>	A	D
401.09.30	SK 40	SK 30	50	50
401.09.40	SK 40	SK 40	100	63
501.09.40	SK 50	SK 40	50	70
501.09.50	SK 50	SK 50	125	97

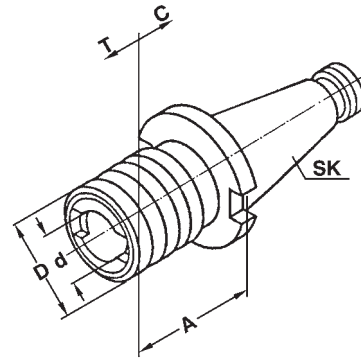
**Bohrstangenrohlinge zur Anfertigung von Sonderwerkzeugen**
**DIN 2080**
**Boring bar blanks for the production of special tools**
**Barre d'alésage pour la fabrication d'outils spéciaux**


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	D	A
401.17.63	SK 40	63	250
501.17.97	SK 50	97	315

Ausführung: Steilkegel und Bund gehärtet und geschliffen, Schaft weich zur weiteren Bearbeitung.

Version: Cone and flange hardened and adjusted. Soft body for later processing.

Version: Cône et collerette durcis et rectifiés. Corps doux pour un usinage ultérieur.

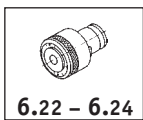
**Quick-change tapping chucks  
with length compensation**
**Appareil à tarauder avec  
compensation longitudinale**


Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	Spannbereich Capacity Capacité	A	D	d	C	T
301.16.12	SK 30	M3 - M14	55	38	19	7	7
301.16.20	SK 30	M5 - M22	78	54	31	12	12
401.16.12	SK 40	M3 - M14	59	38	19	7	7
401.16.20	SK 40	M5 - M22	97	54	31	12	12
401.16.36	SK 40	M14 - M36	142	78	48	17,5	17,5
501.16.12	SK 50	M3 - M14	50	38	19	7	7
501.16.20	SK 50	M5 - M22	82	54	31	12	12
501.16.36	SK 50	M14 - M36	128	78	48	17,5	17,5

Ausführung mit Kugelführungsbuchse

Version with ball retainer

Version comprenant douille de glissière à bille

**Zubehör / Accessories / Accessoires**


Schnellwechseleinsätze  
Tapping collets  
Douilles de taraudage

